

Slovenské vydanie

Právne predpisy

Zväzok 48
9. novembra 2005

Obsah	I Akty, ktorých uverejnenie je povinné	
	Nariadenie Komisie (ES) č. 1818/2005 z 8. novembra 2005, ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny	1
	★ Nariadenie Komisie (ES) č. 1819/2005 z 8. novembra 2005, ktorým sa prijíma plán pridelovania prostriedkov, ktoré sa v roku 2006 majú vyúčtovať členským štátom na dodávky potravín z intervenčných zásob v prospech najodkázanejších osôb v Spoločenstve.....	3
	★ Nariadenie Komisie (ES) č. 1820/2005 z 8. novembra 2005, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1623/2000 stanovujúce podrobné pravidlá pre uplatňovanie nariadenia (ES) č. 1493/1999 o spoločnej organizácii trhu s vínom vzhľadom na trhový mechanizmus	8
	★ Nariadenie Komisie (ES) č. 1821/2005 z 8. novembra 2005, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1653/2004 v súvislosti s účtovníkmi výkonných agentúr	10
	★ Nariadenie Komisie (ES) č. 1822/2005 z 8. novembra 2005, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 466/2001, pokiaľ ide o dusičnany v určitých druhoch zeleniny ⁽¹⁾	11
	★ Smernica Komisie 2005/76/ES z 8. novembra 2005, ktorou sa menia a dopĺňajú smernice Rady 90/642/EHS a 86/362/EHS, pokiaľ ide o maximálne hladiny rezíduí krezoxim-metylu, cyromazínu, bifentrínu, metalaxylu a azoxystrobinu, ktoré sú v nich stanovené ⁽¹⁾	14
	<hr/>	
	II Akty, ktorých uverejnenie nie je povinné	
	Komisia	
	2005/777/ES:	
	★ Rozhodnutie Komisie z 13. októbra 2005, ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2005/180/ES, ktorým sa oprávňujú členské štáty prijať určité výnimky podľa smernice Rady 96/49/ES, pokiaľ ide o prepravu nebezpečného tovaru po železnici [oznámené pod číslom dokumentu K(2005) 3555] ⁽¹⁾	23

⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

(Pokračovanie na druhej strane)

2005/778/ES:

- ★ **Rozhodnutie Komisie z 28. októbra 2005, ktorým sa v zásade uznáva úplnosť dokumentácie predloženej na podrobné preskúmanie s cieľom možného zaradenia aminopyralidu a fluopikolidu do prílohy I k smernici Rady 91/414/EHS [oznámené pod číslom K(2004) 4535] ⁽¹⁾** 26

2005/779/ES:

- ★ **Rozhodnutie Komisie z 8. novembra 2005 o opatreniach na ochranu zdravia zvierat pred vezikulárnou chorobou ošípaných v Taliansku [oznámené pod číslom K(2005) 4273] ⁽¹⁾** 28



⁽¹⁾ Text s významom pre EHP

I

(Akty, ktorých uverejnenie je povinné)

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1818/2005**z 8. novembra 2005,****ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Komisie (ES) č. 3223/94 z 21. decembra 1994 o uplatňovaní režimu dovozu ovocia a zeleniny ⁽¹⁾, najmä na jeho článok 4 ods. 1,

keďže:

- (1) Nariadenie (ES) č. 3223/94 predpokladá, pri uplatňovaní výsledkov multilaterálnych obchodných rokovaní Uruguajského kola, kritériá, ktorými Komisia určí paušálne dovozné hodnoty pre tretie krajiny, pre produkty a na obdobia, ktoré sú spresnené v jeho prílohe.

- (2) Pri uplatnení vyššie uvedených kritérií musia byť paušálne dovozné hodnoty stanovené na úrovniach určených v prílohe k tomuto nariadeniu,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Paušálne dovozné hodnoty uvedené v článku 4 nariadenia (ES) č. 3223/94 sú stanovené podľa údajov uvedených v tabuľke prílohy.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť 9. novembra 2005.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a je priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 8. novembra 2005

Za Komisiu
J. M. SILVA RODRÍGUEZ
generálny riaditeľ pre poľnohospodárstvo
a rozvoj vidieka

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 337, 24.12.1994, s. 66. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 386/2005 (Ú. v. EÚ L 62, 9.3.2005, s. 3).

PRÍLOHA

k nariadeniu Komisie z 8. novembra 2005, ktorým sa určujú paušálne dovozné hodnoty na určovanie vstupných cien určitých druhov ovocia a zeleniny

(EUR/100 kg)

Kód KN	Kód tretích krajín ⁽¹⁾	Paušálna dovozná hodnota
0702 00 00	052	64,3
	096	25,4
	204	55,1
	999	48,3
0707 00 05	052	97,1
	204	23,8
	999	60,5
0709 90 70	052	111,0
	204	56,8
	999	83,9
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	68,7
	624	88,6
	999	78,7
0805 50 10	052	72,0
	388	79,4
	528	60,8
	999	70,7
0806 10 10	052	106,2
	400	240,3
	508	246,9
	624	175,2
	720	95,6
	999	172,8
0808 10 80	052	93,3
	096	15,6
	388	97,7
	400	106,0
	404	103,5
	512	71,0
	720	26,7
	800	146,5
	804	82,0
	999	82,5
0808 20 50	052	99,5
	720	48,4
	999	74,0

⁽¹⁾ Nomenklatúra krajín podľa nariadenia Komisie (ES) č. 750/2005 (Ú. v. EÚ L 126, 19.5.2005, s. 12). Kód „999“ označuje „iné miesto pôvodu“.

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1819/2005**z 8. novembra 2005,****ktorým sa prijíma plán pridelovania prostriedkov, ktoré sa v roku 2006 majú vyúčtovať členským štátom na dodávky potravín z intervenčných zásob v prospech najodkázanejších osôb v Spoločenstve**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 3730/87 z 10. decembra 1987, ktorým sa stanovujú všeobecné pravidlá pre dodávky potravín z intervenčných zásob organizáciám povereným ich rozdelením najodkázanejším osobám v Spoločenstve ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 6,so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 2799/98 z 15. decembra 1998, ktoré stanovuje poľnohospodárske menové dojednania pre euro ⁽²⁾, a najmä na jeho článok 3 ods. 2,

keďže:

- (1) V súlade s článkom 2 nariadenia Komisie (EHS) č. 3149/92 z 29. októbra 1992, ktorým sa stanovujú podrobné vykonávacie pravidlá pre dodávky potravín z intervenčných zásob v prospech najodkázanejších osôb v Spoločenstve ⁽³⁾, musí Komisia prijať plán distribúcie, ktorý sa má financovať z prostriedkov dostupných v rozpočtovom roku 2006. V pláne by sa pre každý členský štát uplatňujúci toto opatrenie mala ustanoviť maximálna výška finančných prostriedkov, ktoré má k dispozícii na realizáciu svojej časti plánu, ako aj množstvo každého druhu tovaru, ktoré sa má vybrať zo zásob v držbe intervenčných agentúr.
- (2) Členské štáty, ktoré prejavili záujem o plán na rok 2006, doručili v súlade s článkom 1 nariadenia (EHS) č. 3149/92 požadované informácie.
- (3) Pri pridelovaní prostriedkov je nutné zohľadniť skúsenosti, ako aj skutočnosť, do akej miery členské štáty využili prostriedky, ktoré im boli pridelené v predchádzajúcich rokoch.
- (4) V článku 2 ods. 3 pododsek 1 písm. c) nariadenia (EHS) č. 3149/92 sa ustanovuje pridelovanie grantov pre produkty, ktoré sú dočasne nedostupné v intervenčných

skladoch. Keďže súčasné zásoby sušeného odstredeného mlieka v držbe intervenčných agentúr sú veľmi nízke a už sa prijali opatrenia na ich predaj na trhu, je potrebné stanoviť grant a umožniť tak nákup sušeného odstredeného mlieka potrebného na rok 2006 na trhu. Okrem toho je nevyhnutné prijať osobitné ustanovenia s cieľom zabezpečiť riadne vykonanie zmluvy o dodávke.

- (5) V článku 7 ods. 1 nariadenia (EHS) č. 3149/92 sa ustanovuje možnosť uskutočniť medzi členskými štátmi prevod výrobkov nedostupných v intervenčných zásobách členského štátu, v ktorom sú tieto výrobky potrebné na realizáciu ročného plánu. S výhradou podmienok ustanovených v článku 7 nariadenia (EHS) č. 3149/92 by sa mal v rámci Spoločenstva povoliť prevod tovaru potrebného na realizáciu plánu na rok 2006.
- (6) Pri realizácii plánu by sa za určujúcu skutočnosť v zmysle článku 3 nariadenia (ES) č. 2799/98 mal považovať deň, v ktorý sa začína finančný rok pre správu zásob vo verejných skladoch.
- (7) V súlade s článkom 2 ods. 2 nariadenia (EHS) č. 3149/92 Komisia pri príprave tohto plánu požiadala o vyjadrenie dôležitých organizácií, ktoré sú oboznámené s problémami odkázaných osôb v Spoločenstve.
- (8) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskami všetkých príslušných riadiacich výborov,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Na rok 2006 sa potraviny v prospech najviac odkázaných osôb v Spoločenstve podľa nariadenia (EHS) č. 3730/87 budú dodávať v súlade s plánom distribúcie podľa prílohy I k tomuto nariadeniu.

Článok 2

1. V prílohe II sú stanovené granty pre členské štáty na nákup sušeného odstredeného mlieka, potrebného na plán uvedený v článku 1, na trhu.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 352, 15.12.1987, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 2535/95 (Ú. v. ES L 260, 31.10.1995, s. 3).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 349, 24.12.1998, s. 1.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 313, 30.10.1992, s. 50. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1608/2005 (Ú. v. EÚ L 256, 30.9.2005, s. 13).

2. Podmienkou na udelenie zákazky na dodávku sušeného odstredeneho mlieka uvedeného v odseku 1 úspešnému účastníkovi verejnej súťaže je, aby účastník zložil na meno intervenčnej agentúry zábezpeku vo výške čiastky uvedenej v ponuke.

Článok 3

S výhradou podmienok ustanovených v článku 7 nariadenia (EHS) č. 3149/92 sa v rámci Spoločenstva týmto povoľuje prevod tovaru uvedeného v prílohe III.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 8. novembra 2005

Za Komisiu

Mariann FISCHER BOEL

členka Komisie

Článok 4

S cieľom realizovať plán uvedený v článku 1 tohto nariadenia je 1. október 2005 určujúcou skutočnosťou uvedenou v článku 3 nariadenia (ES) č. 2799/98.

Článok 5

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

PRÍLOHA I

Ročný plán distribúcie na rok 2006

a) Finančné prostriedky dostupné pre každý členský štát na realizáciu plánu:

(EUR)

Členský štát	Pridelené prostriedky
Belgicko	3 064 940
Grécko	7 127 822
Španielsko	53 793 470
Francúzsko	48 059 949
Írsko	355 874
Taliansko	73 538 420
Lotyšsko	2 096 236
Litva	2 489 508
Luxembursko	34 959
Maďarsko	6 764 115
Malta	401 030
Poľsko	43 408 602
Portugalsko	13 306 532
Slovinsko	1 334 827
Fínsko	3 637 860
Celkom	259 414 143

b) Množstvo každého typu výrobku, ktorý sa má stiahnuť z intervenčných skladov Spoločenstva na účely distribúcie v každom členskom štáte s výhradou maximálnych čiastok ustanovených v bode a):

(ton)

Členský štát	Obilniny	Ryža (nelúpaná ryža)	Maslo	Cukor
Belgicko	12 121	2 800	450	
Grécko		15 000		
Španielsko	73 726	28 000	13 560	2 000
Francúzsko	75 851	55 000	10 564	
Írsko			120	
Taliansko	115 253	20 000	6 833	3 500
Lotyšsko	19 706			
Litva	16 000	5 000		
Maďarsko	63 587			
Malta	1 877	600		
Poľsko	85 608	20 000	7 230	4 847
Portugalsko	17 287	14 000	2 743	1 700
Slovinsko	1 262	600		300
Fínsko	18 500			500
Celkom	500 778	161 000	41 500	12 847

PRÍLOHA II

Granty pre členské štáty na nákup sušeného odstredeného mlieka na trhu Spoločenstva s výhradou maximálnych čiastok ustanovených v písm. a) prílohy I:

Členský štát	EUR
Grécko	4 538 402
Taliansko	33 849 510
Luxembursko	33 295
Malta	101 734
Poľsko	6 185 397
Slovinsko	863 810
Fínsko	1 274 443
Celkom	46 846 591

PRÍLOHA III

Prevody v rámci Spoločenstva podľa plánu na rok 2006

Výrobok	Množstvo (ton)	Držiteľ	Príjemca
1. Obilniny	73 726	Ministerstvo poľnohospodárstva, Francúzsko	FEGA, Španielsko
2. Obilniny	115 253	Ministerstvo poľnohospodárstva, Francúzsko	AGEA, Taliansko
3. Obilniny	17 287	Ministerstvo poľnohospodárstva, Francúzsko	INGA, Portugalsko
4. Obilniny	1 262	MVH, Maďarsko	AAMRD, Slovinsko
5. Obilniny	1 877	Ministerstvo poľnohospodárstva, Francúzsko	Národné centrum pre výskum a rozvoj, Malta
6. Ryža	5 000	Ministerstvo poľnohospodárstva, Grécko	Agentúra na reguláciu trhu s poľnohospodárskymi a potravinárskymi výrobkami, Litva
7. Ryža	20 000	Ministerstvo poľnohospodárstva, Grécko	ARR, Poľsko
8. Ryža	14 000	FEGA, Španielsko	INGA, Portugalsko
9. Ryža	2 800	Ente Risi, Taliansko	BIRB, Belgicko
10. Ryža	38 396	Ente Risi, Taliansko	Ministerstvo poľnohospodárstva, Francúzsko
11. Ryža	600	Ente Risi, Taliansko	Národné centrum pre výskum a rozvoj, Malta
12. Ryža	600	Ente Risi, Taliansko	AAMRD, Slovinsko
13. Cukor	1 700	FEGA, Španielsko	INGA, Portugalsko
14. Cukor	500	ARR, Poľsko	Ministerstvo poľnohospodárstva, Fínsko
15. Cukor	300	AGEA, Taliansko	AAMRD, Slovinsko
16. Maslo	450	Ministerstvo poľnohospodárstva a potravinárstva, Írsko	BIRB, Belgicko
17. Maslo	8 997	Ministerstvo poľnohospodárstva a potravinárstva, Írsko	Ministerstvo poľnohospodárstva, Francúzsko
18. Maslo	6 164	Ministerstvo poľnohospodárstva a potravinárstva, Írsko	ARR, Poľsko
19. Maslo	631	FEGA, Španielsko	AGEA, Taliansko

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1820/2005

z 8. novembra 2005,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1623/2000 stanovujúce podrobné pravidlá pre uplatňovanie nariadenia (ES) č. 1493/1999 o spoločnej organizácii trhu s vínom vzhľadom na trhový mechanizmus

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 1493/1999 zo 17. mája 1999 o spoločnej organizácii trhu s vínom⁽¹⁾, najmä na jeho článok 33,

keďže:

- (1) Nariadenie Komisie (ES) č. 1623/2000⁽²⁾ stanovuje systém predaja vínneho destilátu, ktorý je určený na použitie v Spoločenstve v podobe bioetanolu v odvetví pohonných hmôt, prostredníctvom verejnej súťaže. Aby sa za tento lieh dosiahla čo najvyššia predajná cena, mali by sa zlepšiť podmienky hospodárskej súťaže na trhu s vínnyim destilátom.
- (2) Na tieto účely by sa mal na jednej strane podporovať nárast počtu účastníkov formou zjednodušenia postupu schvaľovania. Na druhej strane je vhodné, aby si tieto podniky, ak je to potrebné, mohli voľne vybrať zákazníkov na trhu, ktorým odpredajú spracovaný lieh určený na jeho konečné použitie.
- (3) Na tieto účely je žiaduce, aby účastníci súťaže neboli nútení uviesť už v okamihu predloženia ponúk miesto určenia a konečných odberateľov liehu za predpokladu, že tento lieh je určený na konečné použitie v Spoločenstve v podobe bioetanolu v odvetví pohonných hmôt.
- (4) Aby sa lepšie zabezpečilo dodržiavanie stanoveného konečného použitia liehu, je žiaduce zvýšiť výšku realizačnej zábezpeky.
- (5) Mali by sa upresniť podmienky účasti podnikov vo verejnej súťaži vzhľadom na deň ich schválenia.
- (6) Je potrebné sprehľadniť a zefektívniť výmenu informácií medzi intervenčnými agentúrami, členskými štátmi a Komisiou.

(7) Nariadenie (ES) č. 1623/2000 by sa preto malo zmeniť a doplniť.

(8) Opatrenia ustanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Riadiaceho výboru pre víno,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 1623/2000 sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. Článok 92 sa mení a dopĺňa takto:

a) odsek 2 sa mení a dopĺňa takto:

i) písmeno c) sa nahrádza takto:

„c) sídlo a kópia plánov zariadení na spracovanie liehu na absolútny lieh, ktoré udávajú ich ročnú spracovateľskú kapacitu;“;

ii) písmeno e) sa nahrádza takto:

„e) záväzok podniku zabezpečiť, že každý konečný nákupca liehu ho bude používať iba v podobe bioetanolu na výrobu pohonných hmôt v Spoločenstve;“;

b) odsek 5 sa nahrádza takto:

„5. Členské štáty bezodkladne informujú Komisiu o každom novom schválení alebo o odobratí schválenia a uvedú presný dátum rozhodnutia.“

2. V článku 94 sa odseky 1 a 2 nahrádzajú takto:

„1. Každá ponuka musí byť predložená podnikom schváleným v deň uverejnenia oznámenia o konaní verejnej súťaže.

2. Účastník verejnej súťaže môže predložiť iba jednu ponuku na každú ponúkanú dávku. Ak účastník verejnej súťaže predloží viac ako jednu ponuku na dávku, žiadna z týchto ponúk nebude prijatá.“

3. V článku 94a sa vypúšťa písmeno c).

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 179, 14.7.1999, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Komisie (ES) č. 1795/2003 (Ú. v. EÚ L 262, 14.10.2003, s. 13).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 194, 31.7.2000, s. 45. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 1219/2005 (Ú. v. EÚ L 199, 29.7.2005, s. 45).

4. V článku 94b sa odsek 3 nahrádza týmto:

„3. Komisia oznámi rozhodnutie prijaté podľa tohto článku len tým členským štátom a intervenčným agentúram držiacim lieh, ktorých ponuky boli predložené.“

5. Článok 94c sa nahrádza takto:

„Článok 94c

Vyhlasenie o pridelení a oznámenie Komisii

1. Intervenčná agentúra bez meškania písomne oznámi účastníkom prostredníctvom listu s doručenkou rozhodnutie o ich ponukách.

2. Intervenčná agentúra oznámi Komisii do piatich pracovných dní od prijatia oznámenia uvedeného v článku 94b odsek 3 meno a adresu účastníka, zodpovedajúce každej z predložených ponúk.

3. Do dvoch týždňov od dátumu prijatia informatívneho oznámenia uvedeného v odseku 1 intervenčná agentúra každému úspešnému účastníkovi doručí vyhlásenie potvrdzujúce prijatie jeho ponuky.

4. Do dvoch týždňov od dátumu prijatia informatívneho oznámenia uvedeného v odseku 1 predloží každý úspešný účastník dôkaz o zložení realizačnej zábezpeky vo výške 40 EUR na hektoliter alkoholu 100 % obj., ktorej cieľom je zabezpečiť použitie prideleného liehu na účel uvedený v článku 92 ods. 1, u príslušnej intervenčnej agentúry.“

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Uplatňuje sa od 1. januára 2006.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 8. novembra 2005

Za Komisiu
Mariann FISCHER BOEL
členka Komisie

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1821/2005**z 8. novembra 2005,****ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 1653/2004 v súvislosti s účtovníkmi výkonných agentúr**

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (ES) č. 58/2003 z 19. decembra 2002, ktoré stanovuje štatút výkonných orgánov, ktorým majú byť zverené niektoré úlohy v rámci riadenia programov Spoločenstva ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 15,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu,

so zreteľom na stanovisko Rady,

so zreteľom na stanovisko Dvora audítorov,

keďže:

- (1) V článku 30 nariadenia Komisie (ES) č. 1653/2004 z 21. septembra 2004, ktorým sa na základe nariadenia Rady (ES) č. 58/2003 o štatúte výkonných agentúr poverených určitými úlohami týkajúcich sa riadenia programov Spoločenstva stanovuje vzorové finančné nariadenie pre výkonné agentúry ⁽²⁾, sa ustanovuje, že riadiaca rada výkonnej agentúry menuje účtovníka výkonnej agentúry, na ktorého sa vzťahuje služobný poriadok.
- (2) Povinnosti účtovníka výkonnej agentúry, ktoré sú uvedené v tomto článku 30, sú obmedzené na administratívny rozpočet výkonnej agentúry, zatiaľ čo účtovník Komisie zodpovedá za všetky úlohy týkajúce sa prevádzkového rozpočtu, ktorý vykonávajú výkonné agentúry.

- (3) Komisia sa stretla s ťažkosťami pri výbere vhodných kandidátov na miesto účtovníka výkonnej agentúry, ktorej by bol pridelený.

- (4) Funkciou účtovníka výkonnej agentúry by mohol byť poverený dočasný zamestnanec v zmysle článku 2 písm. a) o podmienkach zamestnávania ostatných zamestnancov Európskych spoločenstiev stanovených nariadením Rady (EHS, Euratom, ESUO) č. 259/68 ⁽³⁾.

- (5) Nariadenie (ES) č. 1653/2004 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

V článku 30 nariadenia (ES) č. 1653/2004 úvodná veta prvého odseku sa nahrádza takto:

„Riadiaci výbor menuje účtovníka, ktorý je vyslaným úradníkom alebo dočasným zamestnancom zamestnaným priamo agentúrou a ktorý je poverený:“.

Článok 2Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretím dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 8. novembra 2005

Za Komisiu
Dalia GRYBAUSKAITĖ
členka Komisie

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 11, 16.1.2003, s. 1.

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 297, 22.9.2004, s. 6.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 56, 4.3.1968, s. 1. Nariadenie naposledy pozmenené a doplnené nariadením (ES, Euratom) č. 723/2004 (Ú. v. EÚ L 124, 27.4.2004, s. 1).

NARIADENIE KOMISIE (ES) č. 1822/2005

z 8. novembra 2005,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (ES) č. 466/2001, pokiaľ ide o dusičnany v určitých druhoch zeleniny

(Text s významom pre EHP)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na nariadenie Rady (EHS) č. 315/93 z 8. februára 1993, ktorým sa stanovujú postupy Spoločenstva pre kontaminujúce látky v potravinách ⁽¹⁾, a najmä na jeho článok 2 ods. 3,

po porade s Vedeckým výborom pre potraviny,

keďže:

- (1) V nariadení Komisie (ES) č. 466/2001 z 8. marca 2001, ktorým sa stanovujú maximálne hodnoty obsahu niektorých cudzorodých látok v potravinách ⁽²⁾, zmenenom a doplnenom nariadením (ES) č. 563/2002 ⁽³⁾, sa stanovujú najmä osobitné opatrenia týkajúce sa hodnôt dusičnanov v šaláte a špenáte a stanovujú sa prechodné obdobia, počas ktorých je možné na vnútroštátny trh uvádzať šalát a špenát s vyšším obsahom dusičnanov, ako je maximálna hodnota.
- (2) Napriek vývoju pri uplatňovaní osvedčených poľnohospodárskych postupov svedčia monitorovacie údaje z členských štátov o súčasných problémoch pri dodržiavaní maximálnych hodnôt dusičnanov v šaláte a špenáte.
- (3) K nedodržaniu maximálnych hodnôt dusičnanov v čerstvom špenáte dochádza často v mesiaci október. Letné obdobie v prípade špenátu zahŕňa v súčasnosti mesiac október, zatiaľ čo v prípade šalátu patrí október do zimného obdobia. Kvôli súladu by sa mal mesiac október zaradiť do zimného obdobia aj v prípade čerstvého špenátu.
- (4) V regiónoch, v ktorých je ťažké udržiavať hladinu dusičnanov v šaláte a čerstvom špenáte tak, aby neprekročila maximálne hodnoty, napríklad vtedy, keď na uvedené zeleninu dopadá menej denného slnečného svetla, požiadali niektoré členské štáty o výnimku a predložili dostatočné informácie na preukázanie toho, že v súčasnosti prebiehajú výskumy s cieľom prispieť k zníženiu uvedených hodnôt v budúcnosti.
- (5) Pokým nastane ďalší vývoj pri uplatňovaní osvedčených poľnohospodárskych postupov, je vhodné schváliť, aby tieto členské štáty mohli na obmedzené časové obdobie

povoliť uvádzanie čerstvého šalátu a čerstvého špenátu s obsahom dusičnanov prevyšujúcim maximálne hodnoty na trh, avšak len v rámci svojho územia a pre vnútroštátnu konzumáciu.

- (6) Dusičnany sa nachádzajú aj v iných druhoch zeleniny a niekedy dosahujú vysoké hodnoty. Podkladom pre budúce diskusie o dlhodobej stratégii riadenia rizika vyplývajúceho z prítomnosti dusičnanov v zelenine by malo byť monitorovanie hodnôt dusičnanov v zelenine zo strany členských štátov a v prípade možnosti snaha o ich zníženie, najmä uplatňovaním vylepšených predpisov týkajúcich sa osvedčených poľnohospodárskych postupov. Aktualizované vedecké hodnotenie rizika Európskym úradom pre bezpečnosť potravín by pomohlo objasniť riziko, ktoré predstavuje prítomnosť dusičnanov v zelenine. Maximálne hodnoty stanovené v nariadení (ES) č. 466/2001 by sa preskúmali na základe informácií vyplývajúcich z uvedených činností.
- (7) Nariadenie (ES) č. 466/2001 by sa malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.
- (8) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 466/2001 sa mení a dopĺňa takto:

1. Článok 3 sa vypúšťa.
2. Vkladá sa tento článok 3a:

„Článok 3a

Členské štáty monitorujú hodnoty dusičnanov v zelenine, v ktorej dosahujú pomerne vysoké hodnoty, najmä pokiaľ ide o zelenú listovú zeleninu, a každoročne oznamujú tieto výsledky Komisii do 30. júna.“

3. Vkladá sa tento článok 3b:

„Článok 3b

1. Odchylné od článku 1 ods. 1 sa povoľuje Belgicku, Írsku, Holandsku a Spojenému kráľovstvu do 31. decembra 2008 uvádzať na trh čerstvý špenát pestovaný a určený na konzumáciu na vlastnom území, ktorého obsah dusičnanov je vyšší, ako sú maximálne hodnoty stanovené v bode 1.1 prílohy I.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 37, 13.2.1993, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 1882/2003 (Ú. v. EÚ L 284, 31.10.2003, s. 1).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 77, 16.3.2001, s. 1. Nariadenie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 856/2005 (Ú. v. EÚ L 143, 7.6.2005, s. 3).

⁽³⁾ Ú. v. ES L 86, 3.4.2002, s. 5.

2. Odchylné od článku 1 ods. 1 sa povoľuje Írsku a Spojenému kráľovstvu do 31. decembra 2008 uvádzať na trh čerstvý šalát pestovaný a určený na konzumáciu na vlastnom území a zberaný v priebehu roka, ktorého obsah dusičnanov je vyšší, ako sú maximálne hodnoty stanovené v bode 1.3 prílohy I.

Odchylné od článku 1 ods. 1 sa povoľuje Francúzsku do 31. decembra 2008 uvádzať na trh čerstvý šalát pestovaný a určený na konzumáciu na vlastnom území a zberaný v období medzi 1. októbrom a 31. marcom, ktorého

obsah dusičnanov je vyšší, ako sú maximálne hodnoty stanovené v bode 1.3 prílohy I.“

4. Oddiel 1 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 466/2001 sa nahrádza tabuľkou uvedenou v prílohe k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 8. novembra 2005

Za Komisiu
Markos KYPRIANOU
člen Komisie

PRÍLOHA

Oddiel 1 prílohy I k nariadeniu (ES) č. 466/2001 sa nahrádza takto:

„Oddiel 1: Dusičnany

Výrobok	Maximálna hodnota (mg NO ₃ /kg)	Metóda odberu vzoriek	Metóda referenčnej analýzy
1.1. Čerstvý špenát ⁽¹⁾ (<i>Spinacia oleracea</i>)	Zberaný v období od 1. októbra do 31. marca 3 000 Zberaný v období od 1. apríla do 30. septembra 2 500	Smernica Komisie 2002/63/ES ⁽²⁾	
1.2. Konzervovaný, hlboko zmrazený alebo mrazený	2 000	Smernica 2002/63/ES	
1.3. Čerstvý šalát (<i>Lactuca sativa</i> L.) (chránený a voľne pestovaný šalát) okrem šalátu uvedeného v bode 1.4	Zberaný v období od 1. októbra do 31. marca: šalát pestovaný v skleníku alebo vo fóliovníku 4 500 ⁽³⁾ šalát pestovaný pod holým nebom 4 000 ⁽³⁾ Zberaný v období od 1. apríla do 30. septembra: šalát pestovaný v skleníku alebo fóliovníku 3 500 ⁽³⁾ šalát pestovaný pod holým nebom 2 500 ⁽³⁾	Smernica 2002/63/ES Minimálny počet jednotiek na laboratórnu vzorku je však 10	
1.4. „Ladový“ šalát ⁽⁴⁾	Šalát pestovaný v skleníku alebo vo fóliovníku 2 500 ⁽³⁾ Šalát pestovaný pod holým nebom 2 000 ⁽³⁾	Smernica 2002/63/ES Minimálny počet jednotiek na laboratórnu vzorku je však 10	
1.5. Detská potrava a potraviny spracované na báze obilnín určené pre dojčatá a malé deti ⁽⁵⁾ ⁽⁶⁾	200	Smernica 2002/63/ES (ustanovenia s predpokladom uplatňovania na spracované potraviny rastlinného pôvodu a spracované potraviny živočíšneho pôvodu)	

⁽¹⁾ Maximálne hodnoty pre čerstvý špenát sa nevzťahujú na čerstvý špenát určený na spracovanie, ktorý sa vo voľne uloženej forme priamo dopravuje z poľa do spracovateľského závodu.

⁽²⁾ Ú. v. ES L 187, 16.7.2002, s. 30.

⁽³⁾ Ak neexistuje vhodné označovanie vyjadrujúce spôsob výrobných metód, platí hodnota stanovená pre voľne pestovaný hlávkový šalát.

⁽⁴⁾ Opísaný v nariadení Komisie (ES) č. 1543/2001 z 27. júla 2001, ktorým sa stanovuje obchodná norma pre šaláty, endíviu a eskariol (Ú. v. ES L 203, 28.7.2001, s. 9).

⁽⁵⁾ Detská potrava a potraviny spracované na báze obilnín určené pre dojčatá a malé deti, ako je uvedené v článku 1 smernice Komisie 96/5/ES, Euratom zo 16. februára 1996 o potravinách spracovaných na báze obilnín a detskej potrave určenej pre dojčatá a malé deti (Ú. v. ES L 49, 28.2.1996, s. 17). Maximálne hodnoty sa vzťahujú na výrobky určené na priamu spotrebu alebo rekonštituované v súlade s pokynmi výrobcov.

⁽⁶⁾ Komisia prešetrí maximálne hodnoty dusičnanov v potravinách určených pre dojčatá a malé deti do 1. apríla 2006 s ohľadom na vývoj poznatkov v oblasti vedy a techniky.“

SMERNICA KOMISIE 2005/76/ES

z 8. novembra 2005,

ktorou sa menia a dopĺňajú smernice Rady 90/642/EHS a 86/362/EHS, pokiaľ ide o maximálne hladiny rezíduí krezoxim-metylu, cyromazínu, bifentrínu, metalaxylu a azoxystrobínu, ktoré sú v nich stanovené

(Text s významom pre EHP)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 86/362/EHS z 24. júla 1986 o stanovení maximálnych hladín rezíduí pesticídov v a na obilninách ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 10,so zreteľom na smernicu Rady 90/642/EHS z 27. novembra 1990 o stanovení maximálnych hladín pre rezíduá pesticídov v a na určitých produktoch rastlinného pôvodu vrátane ovocia a zeleniny ⁽²⁾, a najmä na jej článok 7,so zreteľom na smernicu Rady 91/414/EHS z 15. júla 1991 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh ⁽³⁾, a najmä na jej článok 4 ods. 1 písm. f),

keďže:

- (1) V súlade so smernicou 91/414/EHS patria povolenia používať prípravky na ochranu rastlín na špecifické plodiny do právomoci členských štátov. Takéto povolenia sa musia zakladať na zhodnotení ich účinkov na zdravie ľudí a zvierat a vplyvu na životné prostredie. K prvkom, ktoré je potrebné zohľadniť pri takýchto hodnoteniach, patrí vystavenie pracovníka a iných prítomných osôb, vplyvy na pôdu, vodu a vzduch, ako aj vplyv na ľudí a zvieratá v dôsledku spotreby rezíduí na ošetrovaných plodinách.
- (2) Maximálne hladiny rezíduí (MRL) odrážajú použitie minimálnych množstiev pesticídov na dosiahnutie efektívnej ochrany rastlín, ktoré sa aplikujú tak, aby množstvo rezíduí bolo najmä z hľadiska odhadovaného potravinového príjmu prakticky čo najmenšie a toxicky prijateľné.
- (3) Maximálne hladiny rezíduí pesticídov by mali byť predmetom skúmania. V dôsledku nových použití, informácií a údajov sa tieto hodnoty môžu meniť.

- (4) Maximálne hladiny rezíduí sa na nižšej hranici analytickeho určenia stanovujú vtedy, keď povolené použitia prípravkov na ochranu rastlín nemajú za následok zistiteľné hladiny rezíduí pesticídov v alebo na potravinárskom výrobku, alebo keď takéto použitia nie sú povolené, alebo keď použitia, ktoré členské štáty povolili, neboli podložené potrebnými údajmi, alebo keď použitia v tretích krajinách, ktoré viedli k rezíduám v alebo na potravinárskych výrobkoch, ktoré sa môžu uviesť do obehu na trhu v rámci Spoločenstva, neboli podložené potrebnými údajmi.
- (5) Informácie o nových alebo zmenených použitíach určitých pesticídov uvedených v smerniciach 90/642/EHS a 86/362/EHS sa oznámili Komisii. To sa vzťahuje na krezoxim-metyl, cyromazín, bifentrín, metalaxyl a azoxystrobín.
- (6) Dlhodobé vystavenie spotrebiteľov týmto pesticídom prostredníctvom potravinových výrobkov, ktoré môžu obsahovať rezíduá týchto pesticídov, bolo posúdené a prehodnotené v súlade s postupmi a praktikami používanými v rámci Spoločenstva, pričom sa zohľadnili usmernenia uverejnené Svetovou zdravotníckou organizáciou ⁽⁴⁾. Vypočítalo sa, že prostredníctvom uvedených MRL sa zabezpečí, aby sa neprekročil prijateľný denný príjem.
- (7) Na základe posúdenia dostupných informácií sa preukázalo, že ArfD sa nepožaduje a preto krátkodobé posúdenie nie je potrebné.
- (8) Preto je vhodné stanoviť nové maximálne hladiny pre rezíduá týchto pesticídov.
- (9) Stanovenie alebo úpravy prechodných maximálnych hladín rezíduí na úrovni Spoločenstva nezabraňujú členským štátom zaviesť prechodné maximálne hladiny rezíduí pre metalaxyl v súlade s článkom 4 ods. 1 písm. f) smernice 91/414/EHS a jej prílohy VI. Obdobie štyroch rokov sa považuje za dostatočné na umožnenie ďalších použití metalaxylu alebo metalaxylu-M. Prechodné MRL Spoločenstva by sa potom mali stať konečnými.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 221, 7.8.1986, s. 37. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Komisie 2005/48/ES (Ú. v. EÚ L 219, 24.8.2005, s. 29).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 350, 14.12.1990, s. 71. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou 2005/48/ES.

⁽³⁾ Ú. v. ES L 230, 19.8.1991, s. 1. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Komisie 2002/34/ES (Ú. v. EÚ L 125, 18.5.2005, s. 5).

⁽⁴⁾ Usmernenia pre predpokladaný denný príjem rezíduí pesticídov (revidované), ktoré boli pripravené v rámci programu GEMS/Potravinový program v spolupráci s Kódexovým výborom pre rezíduá pesticídov, uverejnené Svetovou zdravotníckou organizáciou 1997 (WHO/FSF/FOS/97.7).

(10) Smernice 90/642/EHS a 86/362/EHS by sa preto mali zodpovedajúcim spôsobom zmeniť a doplniť.

(11) Opatrenia ustanovené v tejto smernici sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TÚTO SMERNICU:

Článok 1

Časť A prílohy II k smernici 86/362/EHS sa mení a dopĺňa v súlade s prílohou I k tejto smernici.

Článok 2

Časť A prílohy II k smernici 90/642/EHS sa mení a dopĺňa v súlade s prílohou II k tejto smernici.

Článok 3

1. Členské štáty prijímú a uverejnia najneskôr do 9. mája 2006 zákony, iné právne predpisy a správne opatrenia potrebné na dosiahnutie súladu s touto smernicou. Bezodkladne oznámia Komisii znenie týchto ustanovení spolu s korelačnou tabuľkou, ktorá uvádza, ako sa ustanovenia tejto smernice zhodujú s prijatými vnútroštátnymi ustanoveniami.

Tieto ustanovenia sa uplatňujú od 10. mája 2006.

Členské štáty uvedú priamo v prijatých ustanoveniach alebo pri ich úradnom uverejnení odkaz na túto smernicu. Členské štáty určia, ako sa má takýto odkaz urobiť.

2. Členské štáty oznámia Komisii znenie základných ustanovení vnútroštátnych právnych predpisov, ktoré prijímú v oblasti pôsobnosti tejto smernice.

Článok 4

Táto smernica nadobúda účinnosť dvadsiatym dňom po jej uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 5

Táto smernica je určená členským štátom.

V Bruseli 8. novembra 2005

Za Komisiu
Markos KYPRIANOU
člen Komisie

PRÍLOHA I

V časti A prílohy II k smernici 86/362/EHS sa riadok pre metaxyl nahrádza takto:

Rezíduá pesticídov	Maximálne hladiny v mg/kg
„Metylaxyl vrátane iných izomérových zmesí, vrátane metaxylu-m (zmes izomérov)	0,05 (*) (P) OBILNINY

(*) Označuje dolnú hranicu analytického určenia.

(P) Označuje, že maximálna hodnota reziduí je stanovená prechodne v súlade s článkom 4 ods. 1 písm. f) smernice 91/414/EHS.“

PRÍLOHA II

V časti A prílohy II k smernici 90/642/EHS sa riadky pre krezoxim-metyl, cyromazín, bifentrín, metalaxyl a azoxystrobín nahrádzajú takto:

Rezíduá pesticídov a maximálna hladina rezíduí (mg/kg)					
Skupiny a príklady jednotlivých produktov, na ktoré sa uplatňujú maximálne hladiny rezíduí	Krezoxim-metyl	Cyromazín	Bifentrín	Metalaxyl vrátane iných izomérových zmesí vrátane metalaxylu-M (zmes izomérov)	Azoxystrobín
„1. Ovocie, čerstvé, sušené alebo nevarené, zachované zmrazením, bez obsahu pridaného cukru, orechy					
i) CITRUSOVÉ OVOCIE	0,05 (*)	0,05 (*)	0,1	0,5 (P)	1
Grapefruit					
Citróny					
Limety					
Mandarínky (vrátane klementínok a podobných hybridov)					
Pomaranče					
Pomelá					
Iné					
ii) ORECHY (nevylúpané alebo vylúpané)	0,1 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*) (P)	0,1 (*)
Mandle					
Para orechy					
Kešu orechy					
Gaštany					
Kokosové orechy					
Lieskové oriešky					
Makadamové orechy					
Pekanové orechy					
Píniové oriešky					
Pistácie					
Vlašské orechy					
Iné					
iii) JADROVÉ OVOCIE	0,2	0,05 (*)	0,3	1 (P)	0,05 (*)
Jablká					
Hrušky					
Dule					
Iné					
iv) KÓSTKOVÉ OVOCIE	0,05 (*)	0,05 (*)	0,2	0,05 (*) (P)	0,05 (*)
Marhule					
Čerešne					
Broskyne (vrátane nektarínok a podobných hybridov)					

Rezíduá pesticídov a maximálna hladina rezíduí (mg/kg)

Skupiny a príklady jednotlivých produktov, na ktoré sa uplatňujú maximálne hladiny rezíduí	Krezoxim-metyl	Cyromazín	Bifentrín	Metalaxyl vrátane iných izomérových zmesí vrátane metalaxylu-M (zmes izomérov)	Azoxystrobín
Slivky					
Iné					
v) BOBUĽOVINY A DROBNÉ OVOCIE		0,05 (*)			
a) Stolové a muštové hrozno	1		0,2		2
Stolové hrozno				2 (P)	
Muštové hrozno				1 (P)	
b) Jahody (iné ako divorastúce)	1		0,5	0,5 (P)	2
c) Ostružiny, ostružinové maliny a maliny (iné ako divorastúce)	0,05 (*)			0,05 (*) (P)	
Ostružiny			0,3		3
Ostružinové maliny					
Ostružiny loganove					
Maliny			0,3		3
Iné			0,05 (*)		0,05 (*)
d) Iné drobné ovocie a bobuľoviny (iné ako divorastúce)				0,05 (*) (P)	0,05 (*)
Čučoriedky					
Brusnice					
Ríbezle (červené, čierne a biele)	1		0,5		
Egreše	1				
Iné	0,05 (*)		0,05 (*)		
e) Divorastúce bobuľoviny a ovocie	0,05 (*)		0,05 (*)	0,05 (*) (P)	0,05 (*)
vi) RÔZNE OVOCIE		0,05 (*)		0,05 (*) (P)	
Avokáda					
Banány			0,1		2
Datle					
Figy					
Kivi					
Kumkváty					
Liči					
Mangá					0,2
Olivy	0,2				
Papáje					0,2
Plody mučenky					
Ananásy					

Rezíduá pesticídov a maximálna hladina rezíduí (mg/kg)

Skupiny a príklady jednotlivých produktov, na ktoré sa uplatňujú maximálne hladiny rezíduí	Krezoxim-metyl	Cyromazín	Bifentrín	Metalaxyl vrátane iných izomérových zmesí vrátane metalaxylu-M (zmes izomérov)	Azoxystrobín
Granátové jablká					
Iné	0,05 (*)		0,05 (*)		0,05 (*)
2. Zelenina čerstvá alebo nevarená, mrazená alebo sušená					
i) KOREŇOVÁ A HLUZOVÁ ZELENINA	0,05 (*)		0,05 (*)		
Cvikla					
Mrkva		<u>1</u>		<u>0,1 (P)</u>	0,2
Maniok (kasava)					
Zeler					0,3
Chren				<u>0,1 (P)</u>	0,2
Topinambury					
Paštrnák				0,1 (P)	0,2
Petržlen					0,2
Redkovka				<u>0,1 (P)</u>	0,2
Kozia brada					0,2
Sladké zemiaky					
Kvaka					
Okrúhlica					
Yamy					
Iné		<u>0,05 (*)</u>		0,05 (*) (P)	0,05 (*)
ii) CESNAKOVITÁ ZELENINA	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)		
Cesnak				0,5 (P)	
Cibuľa				0,5 (P)	
Šalotka				0,5 (P)	
Cibuľa jarná				0,2 (P)	2
Iné				0,05 (*) (P)	0,05 (*)
iii) PLODOVÁ ZELENINA					
a) <i>Solanaceae</i>		<u>1</u>	0,2		2
Rajčiaky	0,5			0,2 (P)	
Paprika	1			0,5 (P)	
Baklažán	0,5				
Iné	0,05 (*)			0,05 (*) (P)	
b) <i>Cucurbita</i> – jedlá šupa	0,05 (*)	1	0,1		1
Uhorky				0,5 (P)	
Uhorky nakladačky					
Cukiny					

Rezíduá pesticídov a maximálna hladina rezíduí (mg/kg)

Skupiny a príklady jednotlivých produktov, na ktoré sa uplatňujú maximálne hladiny rezíduí	Krezoxim-metyl	Cyromazín	Bifentrín	Metalaxyl vrátane iných izomérových zmesí vrátane metalaxylu-M (zmes izomérov)	Azoxystrobín
Iné				0,05 (*) (P)	
c) <i>Cucurbita</i> – nejedlá šupa	0,2		0,05 (*)		0,5
Melón cukrový		0,3		0,2 (P)	
Tekvica					
Melón vodový/dyňa červená		0,3		0,2 (P)	
Iné		0,05 (*)		0,05 (*) (P)	
d) Sladká kukurica	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*) (P)	0,05 (*)
iv) HLÚBOVÁ ZELENINA	0,05 (*)	0,05 (*)			
a) Hľúbová zelenina, ktorá tvorí ružice			0,2	0,1 (P)	0,5
Brokolica (vrátane Calabrese)					
Karfiol					
Iné					
b) Hľúbová zelenina hlávková			1		0,3
Ružičkový kel					
Hlávková kapusta				1 (P)	
Iné				0,05 (*) (P)	
c) Hľúbová zelenina listová			0,05 (*)		5
Čínska kapusta					
Kel kučeravý				0,2 (P)	
Iné				0,05 (*) (P)	
d) Kaleráb			0,05 (*)	0,05 (*) (P)	0,2
v) LISTOVÁ ZELENINA A ČERSTVÉ BYLINKY	0,05 (*)				
a) Šalát a podobné		15	2		3
Žerucha					
Valeriánka poľná					
Šalát				2 (P)	
Endívia				1 (P)	
Iné				0,05 (*) (P)	
b) Špenát a podobné		0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*) (P)	0,05 (*)
Špenát					
Mangold					
Iné					
c) Potočnica		0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*) (P)	0,05 (*)
d) Čakanka Witloof		0,05 (*)	0,05 (*)	0,3 (P)	0,2

Rezíduá pesticídov a maximálna hladina rezíduí (mg/kg)

Skupiny a príklady jednotlivých produktov, na ktoré sa uplatňujú maximálne hladiny rezíduí	Krezoxim-metyl	Cyromazín	Bifentrín	Metalaxyl vrátane iných izomérových zmesí vrátane metalaxylu-M (zmes izomérov)	Azoxystrobín
e) Bylinky		<u>15</u>	0,05 (*)	1 (P)	3
Trebulka					
Cesnak pažitkový					
Petržlenová vňať					
Zelerová vňať					
Iné					
vi) STRUKOVINY (čerstvé)	0,05 (*)			0,05 (*) (P)	
Fazuľa (so strukmi)		<u>5</u>	0,5		1
Fazuľa (bez strukov)					0,2
Hrach (so strukmi)		<u>5</u>	0,1		0,5
Hrach (bez strukov)					0,2
Iné		<u>0,05 (*)</u>	0,05 (*)		0,05 (*)
vii) STONKOVÁ ZELENINA			0,05 (*)		
Špargľa					
Artičoky bodliakové (kardy)					
Zeler		2			5
Fenikel					
Artičoky pravé		2			1
Pór	<u>5</u>			0,2 (P)	0,1
Rebarbora					
Iné	<u>0,05 (*)</u>	0,05 (*)		0,05 (*) (P)	0,05 (*)
viii) HUBY	0,05 (*)		0,05 (*)	0,05 (*) (P)	0,05 (*)
a) Pestované huby		5			
b) Divorastúce huby		0,05 (*)			
3. Strukoviny	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*)	0,05 (*) (P)	0,1
Fazuľa					
Šošovica					
Hrach					
Iné					
4. Olejnaté semená	0,1 (*)	0,05 (*)	0,1 (*)	0,1 (*) (P)	
Lanové semeno					
Arašidy					
Mak					
Sezamové semená					
Slnečnicové semená					

Rezíduá pesticídov a maximálna hladina rezíduí (mg/kg)

Skupiny a príklady jednotlivých produktov, na ktoré sa uplatňujú maximálne hladiny rezíduí	Krezoxim-metyl	Cyromazín	Bifentrín	Metalaxyl vrátane iných izomérových zmesí vrátane metalaxylu-M (zmes izomérov)	Azoxystrobín
Semená repky olejnej					0,5
Sójové bôby					0,5
Horčicové semená					
Semená bavlny					
Iné					0,05 (*)
5. Zemiaky	0,05 (*)	1	0,05 (*)	0,05 (*) (P)	0,05 (*)
Skoré zemiaky					
Konzumné zemiaky					
6. Čaj (sušené lístky a stebľa, fermentované alebo iné, <i>Camellia sinensis</i>)	0,1 (*)	0,05 (*)	5	0,1 (*) (P)	0,1 (*)
7. Chmeľ (sušený) vrátane peliet a nekonzentrovaného prášku	0,1 (*)	0,05 (*)	10	10 (P)	20

(*) Označuje dolnú hranicu analytického určenia.

(P) Označuje, že maximálna hladina rezíduí je stanovená prechodne v súlade s článkom 4 ods. 1 písm. f) smernice 91/414/EHS.“

II

(Akty, ktorých uverejnenie nie je povinné)

KOMISIA

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 13. októbra 2005,

ktorým sa mení a dopĺňa rozhodnutie 2005/180/ES, ktorým sa oprávňujú členské štáty prijať určité výnimky podľa smernice Rady 96/49/ES, pokiaľ ide o prepravu nebezpečného tovaru po železnici

[oznámené pod číslom dokumentu K(2005) 3555]

(Iba anglický text je autentický)

(Text s významom pre EHP)

(2005/777/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 96/49/ES z 23. júla 1996 o aproximácii právnych predpisov členských štátov vzhľadom na prepravu nebezpečného tovaru po železnici⁽¹⁾, a najmä na jej článok 6 ods. 9,

keďže:

- (1) Členské štáty musia podľa článku 6 ods. 9 smernice 96/49/ES vopred oznámiť Komisii svoje výnimky prvýkrát do 31. decembra 2002 alebo do dvoch rokov po poslednom dátume uplatňovania zmenených a doplnených verzií prílohy k smernici.
- (2) Smernicou Komisie 2003/29/ES⁽²⁾ sa zmenila a doplnila príloha k smernici 96/49/ES. Podľa podmienok smernice 2003/29/ES museli členské štáty uviesť do účinnosti vnútroštátne právne predpisy najneskôr do 1. júla 2003, pričom posledným dátumom uplatňovania uvedeným v článku 6 ods. 9 smernice 96/49/ES bol 30. jún 2003.

- (3) Určité členské štáty oznámili Komisii do 31. decembra 2003 svoje želanie prijať výnimky zo smernice 96/49/ES. Rozhodnutím Komisie 2005/180/ES zo 4. marca 2005, ktorým sa oprávňujú členské štáty prijímať určité výnimky podľa smernice Rady 96/49/ES, pokiaľ ide o prepravu nebezpečného tovaru po železnici⁽³⁾, Komisia povolila týmto členským štátom prijať výnimky uvedené v prílohách I a II k uvedenému rozhodnutiu.
- (4) Smernicou Komisie 2004/89/ES⁽⁴⁾ sa znovu zmenila a doplnila príloha k smernici 96/49/ES. Podľa podmienok smernice 2004/89/ES museli členské štáty uviesť do účinnosti vnútroštátne právne predpisy najneskôr do 1. októbra 2004, pričom posledným dátumom uplatňovania uvedeným v článku 6 ods. 9 smernice 96/49/ES bol 30. september 2004.
- (5) Spojené kráľovstvo oznámilo Komisii do 31. decembra 2004 želanie zmeniť a doplniť svoje platné výnimky v prílohe I k rozhodnutiu 2005/180/ES. Komisia preskúmala oznámenia z hľadiska dodržania podmienok uvedených v článku 6 ods. 9 smernice 96/49/ES a schválila ich. Tento členský štát by mal byť preto oprávnený prijať uvedené výnimky.
- (6) Z toho dôvodu je potrebné zmeniť a doplniť prílohu I k rozhodnutiu 2005/180/ES.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 235, 17.9.1996, s. 25. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Komisie 2004/110/ES (Ú. v. EÚ L 365, 10.12.2004, s. 24).

⁽²⁾ Ú. v. EÚ L 90, 8.4.2003, s. 47.

⁽³⁾ Ú. v. EÚ L 61, 8.3.2005, s. 41.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 293, 16.9.2004, s. 14.

- (7) Opatrenia ustanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Výboru pre prepravu nebezpečného tovaru zriadeného podľa článku 9 smernice Rady 94/55/ES ⁽¹⁾,

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Spojenému kráľovstvu Veľkej Británie a Severného Írska.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

V Bruseli 13. októbra 2005

Rozhodnutie 2005/180/ES sa mení a dopĺňa takto:

V prílohe I sa menia a dopĺňajú výnimky uvedené v prílohe k tomuto rozhodnutiu.

Za Komisiu
Jacques BARROT
podpredseda

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 319, 12.12.1994, s. 7. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Komisie 2004/111/ES (Ú. v. EÚ L 365, 10.12.2004, s. 25).

PRÍLOHA

Výnimky pre členské štáty na malé množstvá určitého nebezpečného tovaru

SPOJENÉ KRÁLOVSTVO

RA-SQ 15.2 (zmenené a doplnené)

Predmet: Premiestňovanie nominálne prázdnych stacionárnych zásobníkov, ktoré nie sú určené ako prepravné zariadenie (N2).

Odkaz na prílohu k smernici: Časti 5 a 7.

Obsah prílohy k smernici: Požiadavky týkajúce sa konsignačných postupov, prepravy, manipulácie a vozidiel.

Odkaz na vnútroštátne právne predpisy: The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 5(14).

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov:

Poznámky: Premiestňovanie takýchto stacionárnych zásobníkov nie je prepravou nebezpečného tovaru v bežnom zmysle slova a ustanovenia RID sa v praxi nemôžu uplatňovať. Keďže sú zásobníky „nominálne prázdne“, množstvo nebezpečného tovaru skutočne v nich obsiahnutých je extrémne malé.

RA-SQ 15.4 (zmenené a doplnené)

Predmet: Povolit' rôzne „maximálne celkové množstvo na jednu prepravnú jednotku“ pre tovar triedy 1 v kategóriách 1 a 2 tabuľky v 1.1.3.1.

Odkaz na prílohu k smernici: 1.1.3.1.

Obsah prílohy k smernici: Výnimky týkajúce sa druhu prepravnej operácie.

Odkaz na vnútroštátne právne predpisy: The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 3(7)(b).

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Stanoviť pravidlá týkajúce sa výnimiek pre obmedzené množstvá a zmiešaný náklad výbušnín.

Poznámky: Povolit' rôzne multiplikačné faktory pre obmedzené množstvové obmedzenia a zmiešaný náklad pre tovar triedy 1, totiž „50“ pre kategóriu 1 a „500“ pre kategóriu 2. Na účely výpočtu zmiešaného nákladu majú byť multiplikačné faktory „20“ pre prepravnú kategóriu 1 a „2“ pre prepravnú kategóriu 2.

RA-SQ 15.5 (zmenené a doplnené)

Predmet: Prijatie RA-SQ 6.6.

Odkaz na prílohu k smernici: 5.3.1.3.2.

Obsah prílohy k smernici: Zmiernenie požiadaviek týkajúcich sa označovania pre kombinovanú prepravu.

Odkaz na vnútroštátne právne predpisy: The Carriage of Dangerous Goods and Use of Transportable Pressure Equipment Regulations 2004: Regulation 7(12).

Obsah vnútroštátnych právnych predpisov: Požiadavky označovania sa neuplatňujú v prípadoch, keď sú označenia vozidla zreteľne viditeľné.

Poznámky: Spojené kráľovstvo vždy malo takéto vnútroštátne ustanovenie.

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 28. októbra 2005,

ktorým sa v zásade uznáva úplnosť dokumentácie predloženej na podrobné preskúmanie s cieľom možného zaradenia aminopyralidu a fluopikolidu do prílohy I k smernici Rady 91/414/EHS

[oznámené pod číslom K(2004) 4535]

(Text s významom pre EHP)

(2005/778/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

článkom 6 ods. 2 smernice 91/414/EHS príslušní žiadatelia dokumentáciu následne zaslali Komisii, iným členským štátom a Stálemu výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat.

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 91/414/EHS z 15. júla 1991 o uvádzaní prípravkov na ochranu rastlín na trh ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 6 ods. 3,

- (4) Týmto rozhodnutím by sa malo na úrovni Spoločenstva formálne potvrdiť, že dokumentácia v zásade spĺňa požiadavky týkajúce sa údajov a informácií, ktoré sú uvedené v prílohe II, a pre najmenej jeden prípravok na ochranu rastlín s obsahom príslušnej účinnej látky požiadavky uvedené v prílohe III k smernici 91/414/EHS.

keďže:

- (5) Toto rozhodnutie by sa nemalo dotknúť práva Komisie vyzvať žiadateľa, aby predložil ďalšie údaje alebo informácie s cieľom objasniť určité body dokumentácie.

- (1) Smernica 91/414/EHS stanovuje zostavenie zoznamu účinných látok Spoločenstva, ktorých začlenenie do prípravkov na ochranu rastlín je povolené.

- (6) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

- (2) Spoločnosť Dow AgroSciences Ltd. predložila dokumentáciu o účinnej látke aminopyralid orgánom Spojeného kráľovstva 22. apríla 2004 so žiadosťou o jej zaradenie do prílohy I k smernici 91/414/EHS. Spoločnosť Bayer CropScience (Francúzsko) predložila dokumentáciu o fluopikolide orgánom Spojeného kráľovstva 7. mája 2004 so žiadosťou o jeho zaradenie do prílohy I k smernici 91/414/EHS.

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

- (3) Orgány Spojeného kráľovstva oznámili Komisii, že na základe predbežného preskúmania dokumentácia o príslušných účinných látkach spĺňa požiadavky týkajúce sa údajov a informácií, ktoré sú uvedené v prílohe II k smernici 91/414/EHS. Tiež sa zdá, že predložená dokumentácia spĺňa požiadavky týkajúce sa údajov a informácií, ktoré sú uvedené v prílohe III k smernici 91/414/EHS vzhľadom na jeden prípravok na ochranu rastlín s obsahom príslušnej účinnej látky. V súlade s

Bez toho, aby bol dotknutý článok 6 ods. 4 smernice 91/414/EHS, dokumentácia o účinných látkach stanovených v prílohe k tomuto rozhodnutiu, ktorá bola predložená Komisii a členským štátom s cieľom získať zaradenie takýchto látok do prílohy I k uvedenej smernici, v zásade spĺňa požiadavky týkajúce sa údajov a informácií, ktoré sú uvedené v prílohe II k uvedenej smernici.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 230, 19.8.1991, s. 1. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Komisie 2005/34/ES (Ú. v. EÚ L 125, 18.5.2005, s. 5).

Dokumentácia tiež spĺňa požiadavky týkajúce sa údajov a informácií, ktoré sú uvedené v prílohe III k uvedenej smernici vzhľadom na jeden prípravok na ochranu rastlín s obsahom účinnej látky, po zohľadnení navrhovaných spôsobov použitia.

Článok 2

Spravodajský členský štát pokračuje v podrobnom prieskume príslušnej dokumentácie a ohlási závery svojho skúmania, doplnené odporúčaniami o zaradení alebo nezaradení príslušnej účinnej látky do prílohy I k smernici 91/414/EHS a akýmikoľvek súvisiacimi podmienkami, Európskej komisii hneď, ako je to možné, a najneskôr do jedného roka po uverejnení tohto rozhodnutia v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Článok 3

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 28. októbra 2005

Za Komisiu
David BYRNE
člen Komisie

*PRÍLOHA***ÚČINNÉ LÁTKY, KTORÝCH SA TÝKA TOTO ROZHODNUTIE**

Číslo	Všeobecný názov CIPAC, identifikačné číslo	Žiadateľ	Dátum žiadosti	Spravodajský členský štát
1	Aminopyralid číslo CIPAC ešte nepridelené	Dow AgroSciences Ltd.	22.4.2004	UK
3	Fluopikolid číslo CIPAC ešte nepridelené	Bayer CropScience, Francúzsko	7.5.2004	UK

ROZHODNUTIE KOMISIE

z 8. novembra 2005

o opatreniach na ochranu zdravia zvierat pred vezikulárnou chorobou ošipáných v Taliansku

[oznámené pod číslom K(2005) 4273]

(Text s významom pre EHP)

(2005/779/ES)

KOMISIA EURÓPSKÝCH SPOLOČENSTIEV,

o zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho spoločenstva,

so zreteľom na smernicu Rady 90/425/EHS z 26. júna 1990 týkajúcu sa veterinárnych a zootecnických kontrol uplatňovaných v obchode vnútri Spoločenstva s určitými živými zvieratami a výrobkami s ohľadom na vytvorenie vnútorného trhu ⁽¹⁾, a najmä na jej článok 10 ods. 4,

keďže:

- (1) V určitých regiónoch Talianska sa zaznamenalo prepuknutie vezikulárnej choroby ošipáných.
- (2) Taliansko prijalo opatrenia na riešenie tejto situácie podľa smernice Rady 92/119/EHS zo 17. decembra 1992, ktorou sa zavádzajú všeobecné opatrenia Spoločenstva na kontrolu určitých chorôb zvierat a osobitné opatrenia týkajúce sa vezikulárnej choroby ošipáných ⁽²⁾.
- (3) Taliansko taktiež prijalo na celom svojom území dodatočné opatrenia na eradikáciu a monitorovanie vezikulárnej choroby ošipáných. Tieto opatrenia sa ustanovujú v ročných programoch eradikácie a monitorovania vezikulárnej choroby ošipáných, ktoré predstavilo Taliansko a ktoré sa schválili v súlade s článkom 24 ods. 6 a s článkami 29 a 32 rozhodnutia Rady 90/424/EHS z 26. júna 1990 o výdavkoch na veterinárnom úseku ⁽³⁾.
- (4) Rozhodnutím Komisie 2004/840/ES z 30. novembra 2004, ktorým sa schvaľujú programy eradikácie a monitorovania určitých ochorení zvierat a kontrol zameraných na prevenciu zoonóz, predložené členskými štátmi na rok 2005, a ktorým sa stanovuje výška finančného príspevku Spoločenstva ⁽⁴⁾, sa schválil program eradikácie a monitorovania vezikulárnej choroby ošipáných, ktorý predložilo Taliansko na rok 2005.

- (5) Cieľom opatrení ustanovených v ročných programoch eradikácie a monitorovania vezikulárnej choroby ošipáných je uznať hospodárstva s ošipánymi ako hospodárstva bez výskytu vezikulárnej choroby ošipáných a zabezpečiť, aby tento štatút dosiahli všetky regióny Talianska. Programy obsahujú aj pravidlá o pohybe živých ošipáných a o obchodovaní so živými ošipánymi z regiónov a hospodárstiev, ktoré nemajú rovnaký štatút, pokiaľ ide o vezikulárnu chorobu ošipáných.
- (6) Väčšina regiónov Talianska, okrem Abruzzi, Kampánie, Kalábrie a Sicílie, získala uznanie, že sa v nich nevyskytuje vezikulárna choroba ošipáných, a to na základe priaznivých výsledkov opakovaného odberu vzoriek a testovania ošipáných vo všetkých hospodárstvach podľa ročných programov eradikácie a monitorovania.
- (7) Vzhľadom na charakter choroby a jej pretrvávanie v určitých regiónoch Talianska by sa však mal zachovať dohľad v regiónoch, ktoré boli uznané ako regióny bez výskytu vezikulárnej choroby ošipáných, s cieľom odhaliť vezikulárnu chorobu ošipáných v ranom štádiu.
- (8) Situácia týkajúca sa ochorenia v regiónoch, ktoré nie sú uznané ako regióny bez výskytu vezikulárnej choroby ošipáných, by prostredníctvom obchodovania so živými ošipánymi mohla tiež ohroziť hospodárstva s ošipánymi v iných regiónoch Talianska. Z regiónov, ktoré nie sú uznané ako regióny bez výskytu vezikulárnej choroby ošipáných, by sa preto nemali ošipané premiestňovať do iných regiónov Talianska s výnimkou prípadov, keď pochádzajú z hospodárstiev, ktoré spĺňajú určité podmienky.
- (9) Z regiónov, ktoré nie sú uznané ako regióny bez výskytu vezikulárnej choroby ošipáných, by sa nemali odosielať ošipané do iných členských štátov. Z regiónov, ktoré sú uznané ako regióny bez výskytu vezikulárnej choroby ošipáných, by sa mali ošipané odosielať len z hospodárstiev, ktoré sú uznané ako hospodárstva bez výskytu vezikulárnej choroby ošipáných.
- (10) Pravidlá ustanovené v tomto rozhodnutí by sa mali uplatňovať bez toho, aby boli dotknuté pravidlá ustanovené v smernici 92/119/EHS. Je vhodné vymedziť pojem „stredisko zhromažďovania ošipáných“, ktorý by sa odlišoval od pojmu stanoveného v smernici Rady 64/432/EHS z 26. júna 1964 o zdravotných problémoch zvierat ovplyvňujúcich obchod s hovädzím dobytkom a ošipánymi vnútri Spoločenstva ⁽⁵⁾.

⁽¹⁾ Ú. v. ES L 224, 18.8.1990, s. 29. Smernica naposledy zmenená a doplnená smernicou Európskeho parlamentu a Rady č. 2002/33/ES (Ú. v. ES L 315, 19.11.2002, s. 14).

⁽²⁾ Ú. v. ES L 62, 15.3.1993, s. 69. Smernica naposledy zmenená a doplnená nariadením (ES) č. 806/2003 (Ú. v. EÚ L 122, 16.5.2003, s. 1).

⁽³⁾ Ú. v. ES L 224, 18.8.1990, s. 19. Rozhodnutie naposledy zmenené a doplnené nariadením (ES) č. 806/2003.

⁽⁴⁾ Ú. v. EÚ L 361, 8.12.2004, s. 41.

⁽⁵⁾ Ú. v. ES L 21, 29.7.1964, s. 1977. Smernica naposledy zmenená a doplnená nariadením (ES) č. 21/2004 (Ú. v. EÚ L 5, 9.1.2004, s. 8).

- (11) V záujme transparentnosti by sa na úrovni Spoločenstva mali stanoviť pravidlá o štatúte hospodárstiev s ošípanými a regiónov, pokiaľ ide o vezikulárnu chorobu ošípaných, ako aj o pohybe živých ošípaných a o obchodovaní so živými ošípanými vnútri Spoločenstva, ktoré pochádzajú z hospodárstiev a regiónov s rôznym štatútom v súvislosti s chorobou.
- (12) Opatrenia stanovené v tomto rozhodnutí sú v súlade so stanoviskom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

KAPITOLA I

PREDMET, ROZSAH PÔSOBNOSTI A VYMEDZENIE POJMOV

Článok 1

Predmet a rozsah pôsobnosti

V tomto rozhodnutí sa ustanovujú pravidlá týkajúce sa zdravia zvierat, pokiaľ ide o vezikulárnu chorobu ošípaných, pre regióny Talianska, ktoré sú uznané ako regióny bez výskytu vezikulárnej choroby ošípaných, ako aj pre regióny, ktoré nie sú uznané ako regióny bez výskytu tejto choroby.

Článok 2

Vymedzenie pojmov

Na účely tohto rozhodnutia:

1. platia vymedzenia pojmov v smernici 92/119/EHS,
2. „stredisko zhromažďovania ošípaných“ znamená zariadenie obchodníka, z ktorého a do ktorého sa nakúpené ošípané pravidelne premiestňujú do 30 dní od nákupu.

KAPITOLA II

UZNANIE REGIÓNOV A HOSPODÁRSTIEV V TALIANSKU AKO REGIÓNOV A HOSPODÁRSTIEV BEZ VÝSKYTU VEZIKULÁRNEJ CHOROBY OŠÍPANÝCH

Článok 3

Uznanie regiónov

1. Regióny Talianska uvedené v prílohe I sú uznané ako regióny bez výskytu vezikulárnej choroby ošípaných.
2. Regióny Talianska uvedené v prílohe II nie sú uznané ako regióny bez výskytu vezikulárnej choroby ošípaných.

Článok 4

Uznanie hospodárstiev

1. Taliansko zabezpečí, aby sa splnili ustanovenia odsekov 2 až 6.
2. V regiónoch, ktoré sú uznané ako regióny bez výskytu vezikulárnej choroby ošípaných, sa hospodárstvo s ošípanými uzná ako hospodárstvo bez výskytu tejto choroby, ak:
 - a) sa dvakrát v rozmedzí 28 až 40 dní vykonal odber vzoriek na sérologické testovanie z takého počtu plemenných ošípaných, ktorý postačuje na zistenie 5 % prevalence vezikulárnej choroby ošípaných s intervalom spoľahlivosti 95 %, a výsledky boli negatívne i a
 - b) keď sa plemenné ošípané nevyskytujú v hospodárstvach v regiónoch, ktoré získali uznanie o tom, že sa v nich nevyskytuje vezikulárna choroba ošípaných, a ktorékoľvek ošípané, ktoré sa do takéhoto hospodárstva premiestnili, pochádzajú z hospodárstiev, ktoré sú uznané ako hospodárstva bez výskytu tejto choroby.
3. V regiónoch, ktoré nie sú uznané ako regióny bez výskytu vezikulárnej choroby ošípaných, sa hospodárstvo s ošípanými uzná ako hospodárstvo bez výskytu tejto choroby, ak sa dvakrát v rozmedzí 28 až 40 dní vykonal odber vzoriek na sérologické testovanie z takého počtu ošípaných, ktorý postačuje na zistenie 5 % prevalence vezikulárnej choroby ošípaných s intervalom spoľahlivosti 95 %, a výsledky boli negatívne.
4. Hospodárstvo s ošípanými, ktoré je uznané ako hospodárstvo bez výskytu vezikulárnej choroby ošípaných, si tento štatút zachová, ak:
 - a) sa postupy odberu vzoriek a kontroly vykonávajú v súlade s článkom 5 ods. 1 a článkom 6 a výsledky sú negatívne i a
 - b) ošípané premiestnené do takého hospodárstva pochádzajú z hospodárstiev, ktoré sú uznané ako hospodárstva bez výskytu vezikulárnej choroby ošípaných.
5. Uznanie hospodárstva ako hospodárstva bez výskytu vezikulárnej choroby ošípaných:
 - a) sa pozastaví, ak sa zistí akýkoľvek séropozitívny prípad a potvrdia ho ďalšie vyšetrovania, až kým sa príslušná ošípaná neumrtní pod úradným dohľadom alebo
 - b) sa zruší, ak sa zistia dva séropozitívne prípady alebo viac séropozitívnych prípadov.

6. Hospodárstvo s ošípanými sa znovu uzná ako hospodárstvo bez výskytu vezikulárnej choroby ošípaných, ak sa vykonali postupy odberu vzoriek a kontroly ustanovené v odseku 2 alebo prípadne v odseku 3 a výsledky sú negatívne.

KAPITOLA III

DOHLAD

Článok 5

Dohľad v regiónoch uznaných ako regióny bez výskytu vezikulárnej choroby ošípaných

1. Taliansko zabezpečí, aby sa postupy odberu vzoriek a kontroly na zistenie vezikulárnej choroby ošípaných vykonali podľa odsekov 2 a 3 v regiónoch uznaných ako regióny bez výskytu tejto choroby.

2. V hospodárstvach, v ktorých sa nachádzajú viac ako dve plemenné ošípané, sa vykoná odber vzoriek na sérologické testovanie na náhodnej vzorke 12 plemenných ošípaných, alebo na všetkých ošípaných, ak je v hospodárstve menej ako 12 plemenných ošípaných, v tomto časovom rozmedzí:

a) raz ročne, keď sa v hospodárstve chovajú najmä ošípané určené na zabitie;

b) dva razy ročne v ostatných prípadoch.

3. V strediskách zhromažďovania ošípaných sa vykoná odber vzoriek z fekálií na virologické testovanie v mesačnom rozmedzí v každej ohrade, v ktorej sa ošípané zvyčajne chovajú.

Článok 6

Dohľad v regiónoch neuznaných ako regióny bez výskytu vezikulárnej choroby ošípaných

1. Taliansko zabezpečí, aby sa postupy odberu vzoriek a kontroly na zistenie vezikulárnej choroby ošípaných vykonali podľa odsekov 2 a 3 v regiónoch neuznaných ako regióny bez výskytu vezikulárnej choroby ošípaných.

2. V hospodárstvach uznaných ako hospodárstva bez výskytu vezikulárnej choroby ošípaných, v ktorých sa nachádzajú plemenné ošípané, ako aj v strediskách zhromažďovania ošípaných sa uplatňujú ustanovenia uvedené v článku 5.

3. V hospodárstvach uznaných ako hospodárstva bez výskytu vezikulárnej choroby ošípaných, v ktorých sa nenachádzajú žiadne plemenné ošípané, sa vykoná odber vzoriek na sérologické testovanie dvakrát ročne na náhodnej vzorke 12 ošípaných, alebo na všetkých ošípaných, ak je v hospodárstve menej ako 12 ošípaných. Odber vzoriek z ošípaných z určitého hospodárstva sa však môže vykonať na bitúnku v čase zabitia.

KAPITOLA IV

PREMIESTŇOVANIE ŽIVÝCH OŠÍPANÝCH V RÁMCI TALIANSKA A DO INÝCH ČLENSKÝCH ŠTÁTOV

ODDIEL I

Premiestňovanie v rámci talianska

Článok 7

Opatrenia v súvislosti s premiestňovaním živých ošípaných v rámci Talianska

1. Taliansko zabezpečí, aby sa splnili ustanovenia odsekov 2, 3 a 4, pokiaľ ide o premiestňovanie živých ošípaných v rámci Talianska.

2. Keď sa ošípané z hospodárstiev, ktoré nie sú uznané ako hospodárstva bez výskytu vezikulárnej choroby ošípaných, premiestňujú na bitúnok na zabitie, odber vzoriek na sérologické testovanie sa vykoná na takom počte ošípaných, ktorý postačuje na zistenie 5 % prevalencie vezikulárnej choroby ošípaných s intervalom spoľahlivosti 95 %.

3. Premiestňovanie ošípaných z hospodárstiev, ktoré nie sú uznané ako hospodárstva bez výskytu vezikulárnej choroby ošípaných, do iných hospodárstiev je zakázaný.

4. Premiestňovanie ošípaných z regiónov, ktoré nie sú uznané ako regióny bez výskytu vezikulárnej choroby ošípaných, do iných regiónov Talianska je zakázaný.

Článok 8

Výnimky a podmienky

Odchylné od článku 7 ods. 4 môžu talianske orgány povoliť premiestňovanie ošípaných z hospodárstiev v regiónoch, ktoré nie sú uznané ako regióny bez výskytu vezikulárnej choroby ošípaných, do iných regiónov Talianska pod podmienkou, že:

a) hospodárstvo pôvodu bolo uznané ako hospodárstvo bez výskytu vezikulárnej choroby ošípaných nepretržite najmenej dva roky;

b) hospodárstvo pôvodu nebolo v priebehu 60 dní pred premiestnením umiestnené v ochrannej zóne alebo v zóne dohľadu v dôsledku prepuknutia vezikulárnej choroby ošípaných;

c) do hospodárstva pôvodu sa v priebehu 12 mesiacov pred premiestnením nedoplnili žiadne ošípané z hospodárstiev, v ktorých bolo podozrenie na výskyt vezikulárnej choroby ošípaných;

- d) odber vzoriek z ošipáných sa v hospodárstve pôvodu uskutoční v rozmedzí 20 až 30 dní pred premiestnením a sérologické testovanie sa vykoná na takom počte ošipáných, ktorý postačuje na zistenie 5 % prevalence vezikulárnej choroby ošipáných s intervalom spoľahlivosti 95 %;
- e) z ošipáných sa v hospodárstve určenia odoberú vzorky najneskôr 28 dní po premiestnení a sérologické testovanie sa vykoná na takom počte ošipáných, ktorý postačuje na zistenie 5 % prevalence vezikulárnej choroby ošipáných s intervalom spoľahlivosti 95 %. Ošipané sa nesmú z hospodárstva určenia premiestniť, pokiaľ sa nevykoná testovanie a výsledky sú negatívne;
- f) premiestňované zvieratá sa prepravujú v zabezpečených vozidlách pod úradným dohľadom;
- g) premiestňovanie ošipáných sa oznamuje aspoň 48 hodín vopred miestnemu veterinárnemu orgánu, ktorý zodpovedá za hospodárstvo určenia;
- h) vozidlá používané na prepravu ošipáných sa čistia a dezinfikujú pod úradným dohľadom pred premiestňovaním a po ňom.

ODDIEL II

Premiestňovanie vnútri spoločnosti

Článok 9

Odosielenie živých ošipáných z Talianska do iných členských štátov

1. Taliansko zabezpečí, aby sa splnili ustanovenia odsekov 2 a 3.
2. Odosielenie ošipáných z regiónov, ktoré nie sú uznané ako regióny bez výskytu vezikulárnej choroby ošipáných, do iných členských štátov je zakázané.
3. Ošipané odosielené z regiónov, ktoré sú uznané ako regióny bez výskytu vezikulárnej choroby ošipáných, do iných členských štátov pochádzajú z hospodárstiev, ktoré sú uznané ako hospodárstva bez výskytu tejto choroby.

Článok 10

Povinnosť týkajúca sa osvedčovania

Taliansko zabezpečí, aby sa zdravotné osvedčenia stanovené v článku 5 ods. 1 smernice 64/432/EHS, ktoré sprevádzajú ošipané odoslané z Talianska do iných členských štátov v súlade s článkom 9 tohto rozhodnutia, schválili v tomto znení:

„Zvieratá v súlade s rozhodnutím Komisie 2005/779/ES o opatreniach na ochranu zvierat pred vezikulárnou chorobou ošipáných v Taliansku“.

KAPITOLA V

OZNAMOVACIA POVINNOSŤ

Článok 11

Oznámenie Komisii a členským štátom

Talianske orgány predkladajú každých šesť mesiacov Komisii a členským štátom prostredníctvom Stáleho výboru pre potravinový reťazec a zdravie zvierat všetky relevantné informácie o uplatňovaní tohto rozhodnutia.

KAPITOLA VI

ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

Článok 12

Adresáti

Toto rozhodnutie je určené členským štátom.

V Bruseli 8. novembra 2005

Za Komisiu
Markos KYPRIANOU
člen Komisie

PRÍLOHA I

Regióny Talianska uznané ako regióny bez výskytu vezikulárnej choroby ošipaných

Regióny:

- Basilicata
 - Emilia-Romagna
 - Furlansko – Julské Benátky
 - Lazio
 - Ligúria
 - Lombardsko
 - Marche
 - Molise
 - Piemont
 - Apúlia
 - Sardínia
 - Toskánsko
 - Tridentsko – Horná Adidža
 - Umbria
 - Valle d'Aosta
 - Benátsko.
-

PRÍLOHA II

Regióny Talianska neuznané ako regióny bez výskytu vezikulárnej choroby ošipaných

Regióny:

- Abruzzo
 - Kampánia
 - Kalábria
 - Sicília.
-